卑詩社會資源廳長麥卡蒂女士稱 省府檢討入息補助金

（域多利訊）卑詩省社會資源廳長嘉莉絲麥卡蒂報告其部門有意檢討接受入息援助金額，力求使領取補助金者，能够解決生活。

麥廳長認爲現時生活程度日高，因此她已指示該廳所有職員對上述問題詳細加以檢討，以求補助金確實能幫助窮苦大衆。她仍認爲有工作能力者而領取補助金者，人數不多。至於爲失業人士，則佔百分之五十。

華裔醫生研究肝癌 獲美百萬元補助金

（三藩市訊）此間一名華裔醫生唐廷贊（譯音），因多年來研究肝癌有優異成績，最近榮獲美國甘迺迪及諾瑞斯基金會的一百萬元補助金。

據悉：唐氏研究肝癌已有十二年，目前爲華沙迪納市賀定頓紀念醫院的內科主任兼肝疾診斷中心負責人，他是最先發現曾染B型肝炎的人較易患上肝癌的少數人之一。他說，肝癌最初不易診斷，因其徵兆並不明顯，但到發現時已無可救治。亞洲及非洲人患肝癌者衆，而飲酒是B型肝炎最主要成因之一。他說中國人多肝病，多與遺傳有關。

擴展空中巴士服務 加太航空售廉價票

（渥太華電）加拿大太平洋航空公司，對於乘坐普通艙位而預先一天定位之乘客，將給予多至百分之五十之折扣。

據透露，該計劃由昨日起實行，最低限度至十月廿一日爲止。此係該公司擴展空中巴士服務之新措施。

該公司說，星期一至星期四渥太華至多倫多來回票價爲八十八元，週末爲一〇六元。渥太華與雲高華來回票價，則任何時期均爲三百四十六元。

加華交通安全會 辦高級駕駛講座

（雲訊）加華交通安全會爲提高駕駛技術，促進道路安全，將於四月下旬舉辦高級駕駛講座，課程包括卑詩安全局認可之防衛駕駛術，汽車保險及交通則例，進修期間爲期四個週末，逢星期六下午一時半至四時半舉行，上課地點將到百老匯東街十號，此項課程有助於駕駛人士，曾因扣分而接汽車駕通知需要參加防衛駕駛班者，全部課程均用中英語講解，費用會員廿元，非會員廿五元，有意參加者，可逕至良友圖書公司索取報名表，填妥後可交回良友圖書公司或寄回片打東街三十七號二〇四室加華交通安全會收，欲知詳情，可致電話六六九—〇五四一或六八五—〇六〇九查詢。

時裝裁剪班招新生 歡迎各界婦女學習

（雲訊）珍妮時裝裁剪班招生，宗旨：以促進僑胞婦女能有一技之長，培養自立精神，善用餘暇，學習裁剪縫紉技藝，可以隨心所欲裁剪出經濟而又美觀之時款衣服。

課程：包括量身法，劃紙樣，裁剪法，車衣法，教授各種恤衫，西褲，衫裙，童裝，T恤，背心，短褸，中褸。

全科：六個月畢業，學費每月二十九元，每週壹次，每次三小時。

上課時間：每逢星期一，三，四，下午五時至八時，特別班：星期六，每週上課一次，每次三小時，由上午九時至十二時，下午十二時半至三時半，四時至七時。

上課地址：片打街東一四九號半，（香港餐館樓上），晚間電話：六八九—〇七七七，並教授工廠縫打衣車，歡迎有意學習車衣者參加。

就業移民部長赴法 出席人力社會會議

（渥太華訊）加聯邦政府外交部長麥紀根報告，加就業移民部長艾斯華迪及勞工部長查理士加斯亞，率領加拿大部長人員代表團，出席在巴黎舉行的人力社會事務委員會會議，此會議由經濟合作發展組織召開。

此次會議目的，爲使就業，勞工社會政策負責部長重視發展就業及人力政策等問題，中期經濟發展，並改善就業概況，調整情形，減少失業，促使增進可適應之勞工。

該經濟合作發展組織，共由工業世界二十四個國家組成，主要目的，爲促進各會員國的經濟發展，以貢獻解決發展，刺激加強貿易。

目前該院學生多達六千餘名 卑詩工專擴充計劃

（雲哥華訊）卑詩技術工專學院報告，擬增加擴展該學院之訓練及成長，全院學生多達六千餘名。

該學院擬擴展高度技術項目。

技術，訓練，工程，衞生健康科學，及有關問題，且加求改善設備。

研究委員會，由省教育廳大學科學交通廳，職業訓練委員會，學術委員會，卑詩技術工專學院主席加倫費士加，副助理廳長，教育廳大專科等組織，建議擴展該學院。

卑大舉辦環境講座

（雲哥華訊）胡夫遜學院校長兼劍橋大學法律系主席大衞威廉斯，定期三月二十日在卑詩大學雲高華學會發表專題演講。

他的講題是「環境與法律」，他曾於多年來積極活躍於公共事務，爲論壇委員會委員，清潔空氣委員會，皇家環境保護委員會，能源及環境委員會委員。

他將於三月十九日抵達卑詩大學，逗留居住於卑大教職員俱樂部，其聯絡電話是二二八—二七〇八，歡迎各界人士聯系，查詢電話：二二八—二〇六四，與卑大新聞諮詢服務部羅利佐地基接洽。

民星總社定期春祭

（雲訊）本埠民星總社現因清明時節將屆，爲慣終追遠，定于四月四日（星期日）正午十二時，携備鮮花，三牲醴酒，前赴各先宗人之墓園，舉行拜祭，以慰英靈，屆時，希該社社員昆仲，請依時齊集該總社禮堂，一齊乘車出發，祭掃完畢，復回該社禮堂酒會云。

嘉文盃足球賽開始

（雲訊）加華足球總會主辦之「嘉文盃」七人賽，將於四月三日開鑼，參加之十隊計有：雅威，安捷，四五六，羅倫斯，宇宙，恆星，蜆殼，華强，華仁及CROWN LIFE。全部比賽，將於每星期六，日上午假德柏學校球場（廿五街近菲沙街）舉行。第一週之賽程編訂如後：

四月三日（星期六）

上午十時安捷對宇宙

上午十一時四五六對雅威

中午十二時華仁對蜆殼

下午一時羅倫斯對恆星

下午二時CROWN LIFE對華强

四月四日（星期日）

恆星 對 華强

蜆殼 對 羅倫斯

CROWN LIFE對雅威

四五六 對 宇宙

安捷 對 華仁

日期爲四月二十二至二十四日 雲埠舉辦就業展會

（雲訊）雲埠籌備舉辦第二屆職業就業展覽會，聯絡主任由瑪麗碧近負責主持。

展會目的爲促進就業識業設計計劃，使各界人士對於就業感覺滿意，就業人士獲得適當的訓練，將吸引他們前往參加展會。

日期爲四月廿二至廿四，地點爲雲埠豪街五四九號商業教育中心，欲知詳情，請電話四三四—五七三四，分線六五六，與卑詩技術工專學院瑪麗碧近查詢接洽。

卑詩移民婦女組會 互助幫助解決疑難

（雲高華訊）卑詩省最近成立一個新團體，目的爲協助移民婦女，解決各種疑難問題，該會定名爲卑詩省移民婦女會，成長迅速，現已有會員約五十名，其中多爲最近抵達加拿大的新移民，亦有出生於加拿大的婦女，希望包括來自全省，各地成員婦女。

去年三月，加內政部舉行全國移民婦女會議，各界出席代表熱烈發言討論很多有關移民婦女之問題，如學習英，法文，教育，就業，職業，衞生，健康，家庭，等各項問題，詳細討論。

該會力求解決卑詩省婦女的需要難題，以求獲得完成使婦女移民安居樂業，且幫助她們的家庭，該會地址，由雲埠八街西一五二五號內政部辦事處轉交。

又加華足總之新會址已遷入東街卅七號二〇四室，電話六六九—〇五四一，欲查詢有關足球事宜，可與該會聯絡。

關隴西堂定期掃墓

（雲訊）本埠關隴西總堂爲慎終追遠之忱，已定於三月二十八日（星期日）上午十一時携備祭醴生花果品，前往山景墓園舉行拜祭先人坟墓典禮，希該社堂員屆時撥冗參加爲幸，祭禮完畢，返回本堂舉行酒會。

魏戊秀翁喪禮榮哀

（域多利訊）洪門老叔父魏戊秀翁之喪禮已於昨三月四日下午一時假座仙市殯儀館舉行出殯歸土典禮，靈堂滿佈生花花圈，莊嚴肅穆，屆時宗親戚友蒞臨致祭極衆。

（一）喪禮開始，首由西女奏哀曲。（二）黃錫壯牧師誦經祈禱及講人生眞諦完畢。（三）旋由黃光大司儀，即請禮生馬銳華，鄒聖業就位，請主祭胡翰章，林樹森。陪祭周逸經，周伯昌就位。主祭獻花即逝位，隨有人和會館代表盧桂華獻花，雲埠崇正會會長李欽敬，崇正會書記獻花，親友代表聶仕文獻花完畢。由周逸經講述魏翁生平行狀，略謂魏翁生平樂善爲懷，主理本埠諸公爺廟數十年如一日，人緣廣結，譚公爺廟之香火暢盛，收獲可觀，是魏翁致力之效果也。劉述堯代表孝眷答謝，喪禮畢。各執紼親友次第行最後瞻仰遺容禮，關容寬，關欒賀分派利是，名譽扶柩周逸經，關兆光，周伯昌，劉炳松，林堯，梁煥忠領先。由黃相，黃光大，馬銳華，鄒聖業，周熾然，梁興，扶柩上車，直送往賽羅屋墓園，如儀安葬。白馬素車，可謂生榮死哀云。同日下午六時，主家設備素菜十席，藉作酬謝親友云。

（尚有新聞刊第六版）

謝啓

內子韓錦燕週前因病入院調治期間荷蒙 民治黨振華聲蘭沙敏等黨社員工鄉宗親友蒞臨慰問惠賜花果現已返家休養惟行動仍未如常未克踵門叩謝謹致數言聊表謝忱。

黃滔偕韓錦燕謹啓

雲埠洪門民治黨機構啓

爲通告事：駐雲支部，達權社，體育會定於四月四日（星期日）正午十二時在本黨社禮堂齊集前往各墓園拜祭各先友昆仲，以表追思。

希各黨社員屆時參加爲荷

此佈

雲埠洪門民治黨機構

一九八二年三月十八日

雲埠洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：據案三月廿九日乃黃花崗諸先烈殉難之期。爲緬懷忠烈，特通告週知，統請於是日懸旗開會誌念，以表先賢功勳，而崇重典。

此佈

全加洪門黨，社暨各級機構知照。

中國洪門民治黨駐加總支部

主委 鄭今後

祕書 李華英

公元一九八二年三月十吉日

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：駐雲支部，達權社，體育會定於四月四日（星期日）正午十二時在本黨社禮堂齊集前往各墓園拜祭各先友昆仲，以表追思。

希各黨社員屆時參加爲荷

此佈

雲埠洪門民治黨機構啓

一九八二年三月十八日

中國護照遺失啓事

中國護照號碼258901原有人周巨瀛。號碼093295原有人周容娣。上述護照最近遺失。由即日起任何人士持有上述護照均屬無效。

★源永謝★

承接白黑色彩放大

影藝術攝

教授：

彩色冲晒

電話：325-0177

移民顧問

有法律專業人士代客協助研究申請移民

電話：六八四—二四二四

加成電器服務

政府牌照，專修雪櫃，電爐，洗，乾衣機，工精價廉，日夜服務，假期照常上收費照常。請電

430-5987李洽

△代柬

本公所謹訂於三月二十一日（星期日）下午六時，假座華僑酒家舉行春節聯歡宴會，共慶春節。統請黃伍兩姓叔伯昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍携眷參加，不勝翹企。

雲埠伍胥山公所全人敬約

附註：入席餐券：成年人十六歲以上每位十元，小童十六歲以下每位六元，六十五歲以上壽足義務者免費。請向本公所領取。

售票處：伍胥山公所，喜士定東街三八九號二樓，實事實業燕梳公司，奇化街一四五號，文華藥房中藥部伍鐵鋒，緬街五四三號

T. C. ELECTRIC

1471 E 4th Ave Vancouver B.C.

V5N 1J6 Phone 253-5668

LICENCED GAS FITTERS

代取政府八百元

各位僑胞：

節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的話，欲改爲煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電話張君接洽。免費估價。

Joh Wing's Holding Co., (Canada) Ltd.

758 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B. C.

V6A 1R5 CANADA Phone: [604] 254-2911

最靚熨金請帖

最快三天起貨

最平五十五元

全加華人第一家

精工熨金製作

紙類、膠品、布料、皮革

毛絨、藤竹、合成纖維

歡迎垂詢 並設郵購

中華煤氣公司

Authorized Gas Contractor

TEL. 874-2036

本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，立刻派遣持有卑詩省熟技工到府，實號檢修。

①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助津貼）

②電油熱水箱改裝煤氣熱水箱。

③安裝，改裝，暖氣設備，濕氣機，電子吸塵機。

④檢查及清洗煤氣，暖爐。（25元）

⑤卑詩煤氣總公司，緊急（紅條）修理。

⑥承接各類煤氣判工。

一天起貨

眞善美印務

205-10, East Pender Street

Tel. 684-2424

五百名片 由30元起

信箋每仟 由23.75元起

N.C.R. 雙連發貨單 每二仟套109元

效果卓著 設計報章廣告

PRINTING IS OUR BUSINESS!

先施煤氣電器工程有限公司

Sincere Heating & Electric Ltd.

101-8167 MAIN STREET Van. B. C. V5X 3L2

TEL 321-2545

節省能源

各位僑胞好消息：

相信大家都知道燃油的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝備有燃油爐欲改爲煤氣爐可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃油爐而想轉爲煤氣爐。請電321-2545先施煤氣電器工程有限公司。本公司會派專人到府上爲閣下免費估價。

九折優待僑胞

涎香海鮮酒家

YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT

3060 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3G5 緬街夾近15街

Phone: 872-5272

本期特別介紹名菜

荷豆韮王炒吊片

西芹海蜇炒火鴨絲

香煎琵琶豆腐

江南百花卷

脆皮奶拼蝦仁

鐵板串燒牛柳

午餐特設廉價粉、麵、飯。

七天營業

每天上午十一時至下午二時（星期六、日、除外）

下午五時至晚上十一時（星期五、六、至凌晨一時）

大中華

Great China Co.

8 EAST PENDER ST. VAN. B. C.

溫哥華片打東街八號 中華文化中心商場

電話：(604)683-3532

慶春節，大家歡，古董傳流數千年。闔家樂，慶團圓，置傢俬，敬祖先，香几、琴桌、書櫃、屏風，古董，地氈，我最全。買古貨，眞合算，年存越久越值錢，特價祝君福祿壽全！

名園大酒家

王依萍

黃碧華

小姐聯合表演

大漢公報 The Chinese Times

NO 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9

Phone: 685-8941 685-8812

創刊七十餘年・爲加國歷史最久之華文報紙・言論公正・電訊快捷・消息詳實・副刊隽永

◁廣告效力最大▷ ◁歡迎長期訂閱▷

收費：三個月廿一元 半年三十九元 全年七十七元（以上價目包括郵費在內）

一般印件 文件複印 一天起貨

精印各式文件・信封信箋名片・印製金帖・彩色餐牌・外賣餐紙・宣傳小册

中英打字・中文植字・刊物編排・廣告海報・圖案商標・中英膠章